

Avis juridique important

|

61995J0384

???????? ???? ?????????????? (???????? ??????) ??? 18?? ?????????????? 1997. - Landboden-Agrardienste GmbH & Co. KG ????? Finanzamt Calau. - ??????? ??? ??? ??????? ?????????????????? ??????????????: Finanzgericht des Landes Brandenburg - ??????????. - ??? - ??????? ??? ?????????? ?????????????? - ??????? ??????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? - ?????????? C-384/95.

????????? ??? ??????????????? ??? ?????????????????? 1997 ??????? I-07387

??????????
??????????
?????????? ??? ??????????
?????????? ??? ?? ?????????????? ??????
??????????????

????????? ??????????

????????????????? ?????????????? - ??????????????? ??? ??????????????? - ??????? ?????????? ?????????????? - ???????
?????????? ??????? ?????????????????????? ??????? - ??????????????????? ??????????? - ?????????? ??????????????? -
????????????????????????, ?????????? ?????????????????????, ??? ?????????????? ?????????????? - ??? ??????????????

(????????? 77/388 ??? ???????????????, ??????? 6, § 1, ??? 11, ??????? ?, § 1, ??????. ??)

?????????????

?? ??????? 6, ?????????????????? 1, ??? 11, ??????? ?, ?????????????????? 1, ?????????????? ??, ??? ??????? ??????????
77/388, ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ???????, ??? ?????????????? ?? ?????? ??????????
????????? ??????????????, ?? ??????? ??????????, ??????????????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???
?? ??????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ???????, ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?
????????????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??????????
????????????????????? ?????????????????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??
20 % ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ???
?????????? 77/388. ?????? ??????????????, ? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????
????? ?????? ?????????? ?????????????.

?????????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ??????? ?????????????????????? ???????
????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ???, ??????????????, ? ?????? ??
????????????? ?????????????????????, ?????????????????????????? ??? ?????????????????? ??????, ??? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????? ??
?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????

????? ??? ?????????? ??????????

??????????

???? ??????? C-384/95,

??? ????? ?? ?????????????? ??????? ??? Finanzgericht des Landes Brandenburg (?????????) ???
?? ?????????????, ???' ?????????????? ??? ??????? 177 ??? ?????????? ??, ?? ??? ?????? ??????????,
??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???????

Landboden-Agrardienste GmbH & Co. KG

???

Finanzamt Calau,

? ??????? ?????????????????? ??????????? ?? ????? ??? ?????????? ??? ??????? 6, ?????????????? 1, 11,
?????? ?, ?????????????? 1, ??????????? ??, ??? 12, ?????????????? 3, ??????????? ??, ?????? ??? ???
????????????????? ? ??? ?????? ?????????? 77/388/???? ??? ??????????????, ??? 17?? ??? 1977, ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ???????
???????????? - ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ??? (??
???. ????. 09/001, ?. 49),

?? ???????????????

(????????? ??????),

?????????????? ??? ????? C. Gulmann (????????????), ?????????? ??????????, M. Wathelet, J. C. Moitinho
de Almeida, J.-P. Puissochet ??? L. Sev?n, ???????????,

?????????? ??????????????: F. G. Jacobs

?????????????: H. von Holstein, ?????????? ???????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????:

- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ????? Ernst R?der, Ministerialrat ???
????????????????????? ?????????????? ??????????????, ??? Bernd Kloke, Oberregierungsrat ??? ?????
??????????????,

- ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????, ?????????????????????? ??? ??? J?rgen Grunwald, ???????
??????????????,

?????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????????,

????? ??????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? Finanzamt Calau, ?????????????????????? ??? ???
Andreas Damm, Regierungsdirektor ??? ?????????????? ?????????????????? ??? Land Brandenburg, ???
????????????????? ??????????????????, ?????????????????????? ??? ??? Ernst R?der, ?????????????????????? ??? ???
Ferdinand Huschens, Oberamtsrat ??? ?????????????????? ?????????????? ??????????????????, ??? ???
??????????????, ?????????????????????? ??? ??? J?rgen Grunwald, ?????? ?? ?????????????????? ??? 15?? ?????
1997,

???? ?????? ??? ?????? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ???????????
??? 25?? ?????????????? 1997,

????????? ??? ??????????

?????????

????????? ??? ??????????

1 ?? ?????????? ??? 8?? ??????????? 1995, ??? ?????????? ??? ?????????????? ????? 8 ??????????????
1995, ?? Finanzgericht des Landes Brandenburg (?????????) ?????????, ???' ??????????? ???
???????? 177 ??? ?????????? ??, ????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ???
???????? 6, ?????????????? 1, 11, ?????? ?, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? 12, ?????????????? 3,
?????????? ??, ?????? ??? ??? ?????????????????? ? ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????,
??? 17?? ??? 1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ??
????? ?????? ?????? ?????????? - ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ??????????????
????????????? ??? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49, ??? ?????: ??? ????).
????????????? ??????????

2 ?? ?????????????? ????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? Landboden-Agrardienste
GmbH & Co. KG (??? ?????: Landboden-Agrardienste) ??? ??? Finanzamt Calau ?????????? ?? ???
????????? ??? ???? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
????????????? ??????????

3 ? Landboden-Agrardienste ?????? ??? ??? 1? ?????????????? 1991, ? ?????? ?????????? ???
Landwirtschaftliche Produktionsgenossenschaft (P) Bronkow.

4 ? ?????????????? ????? ?????????????? ?????????????? ?? 1990 ?????????????? ?? ?????? ???
Kreisverwaltung Calau, Amt f?r Ern?hrung, Landwirtschaft und Forsten (?????????????????
?????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????? ??? ?????? ??? Calau), ?????????? ???
????????????????? ??? 13?? ?????????? 1990, ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ???
????????????? ?????????????? ? ??????????????, ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? 348 660
????????????????? ????????? (DM), ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? 20 % ??? ?????????
????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?? 1990, ? ?? ?????? ??????????????
????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????

5 ?????????, ?? Finanzamt Calau, ?????????? ?????????? ??? ??????????????, ?????????? ??? ? ??????????????
????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????. ?????? ??????????, ??? 1?
????????? 1992, ?? Finanzamt Calau ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????
??? ?????????????? ??? Landboden-Agrardienste ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????

6 ?????????????? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????????
?????? ?????????????????, ? Landboden-Agrardienste ?????????????? ?????????? ??? Finanzgericht des
Landes Brandenburg, ?????????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ??????????
????????????????? ??????????. ? Landboden-Agrardienste ?????????????????, ?????????? ??????, ???, ?????
????????????????? ??? ?????????????? ??????????????????, ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ? ??????????????????????
????????????????? ??? ??????????

7 ?? Finanzgericht, ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ???
?????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????????????
?? ?????????????? ?????????????????? ??????????????:

???? ??????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ?????????????? ??? ???????????
????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????? ???????????
??? ??? ??????? ??? ?????? ????????

13 ?? ??????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????, ?????????? ?????????????? ??? ?
??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????? ??? ???
????????????? ??? ???, ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ???????, ??? ??????????
?????????????? ??? ??? ??????? ??? ??????????????? ??????????????? ??? ???, ?? ?????????????? ???????
????, ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????????
??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????, ? ?????????????? ??? ??????? ?????
?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????, ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ???????????, ??
?????? ?????????????????? ??? ?? ??????????? ? ??????????? ??????????????? ??? ??????????????? ???????
?????????????. ??? ??? ?????????????? ??????, ? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??????????
????????????? ?????????????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????
????????????? ?????? ?????? ??????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?
????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???, ?????? ???????????, ???
????????????? ??????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? 6, ??????????????? 1, ??? ?????? ??????????
(????????? 19 ??? 22).

14 ?? ??????????????, ?????? ? ?????????????? ?????????????? ??? ? ??????????? ?????????? ??? ?? ???
????????????? ??? ?????????? ??????, ?????????? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????
??? ?????????????? Mohr ??? ? ?? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ??????
????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????????. ??????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ???, ?????
????????? Mohr, ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????????, ???, ??? ?????????? ???
????????? ??????, ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????. ??? ?????? ??? ?????????????????,
?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????
????????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????
????????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?????
????.

15 ???????, ?????????? ? ?????????????? ?????????, ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? Mohr, ???, ??
????????? ?????????? ??????????????????, ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????
?????????, ? ?????????????? ?????????????? ??? ?? Finanzamt Calau ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????????? ?? ??? ?????????????? Mohr.

16 ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ??? ?? Finanzamt Calau ?????????????? ??? ? ?????????? ???
?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ???
????????????? ?????????, ?????????????????? ??? ??????? 11, ?????? ?, ?????????????????? 1, ?????????????? ??, ??? ??????
?????????, ?????????? ??? ? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ???
??? ?????????? ??????????????. ?????? ??? ?????? ?????, ?? ?????????? ??? ? ?????? ?????????????? ??????????????????
????????????? ??? ?????????????? ??? ? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????
????????????? ?????????????, ? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????????????????
??? ? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????????. ?? ?????????????????, ?????????? ??????????, ?? ???
????????? Mohr, ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ??? ?????????????????? ???
????? ??? ??????, ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????
????????.

17 ? ?????????????? ?????????????? ??? ?? Finanzamt Calau ?????????????????????, ?????????? ??????, ??? ???
????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????? ??? ? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????
????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????????. ?????? ??????, ??????????????????
????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? 6 ??? ?????? ??????????. ?????????????
????????????? ??? ?????? ?????? ? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????
????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????????? ???

????? ?? ???? ?????? ???. ??????, ?? ????? ????? ?????????? ?? ?? ?????? ? ??
?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????
??????????.

18 ??? ? ???? ?????? ?????????? ?? ?? Finanzamt Calau, ? ?????? ?????? ??????
????????? ??????, ?????????? ?? ? ??? ? ???? ?????? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ??????. ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????
?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????
?? ?????????? ?? ?? ??????. ?????????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? sine qua
non ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ? ?????????
????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????. ?????? ?????? ?? ??????????
?????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ????????? -
?? ?????????? ?????? ? ? ?????????? ?????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ????????? -
????????????? ?? ? ? ?????????? ????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 2, 6 ?? 11 ?? ?????? ?????????.

19 ??? ?????? ? ?????????? ?????????????? ????? ?????????????? 21 ?? 29 ?? ?????????? ??, ??
????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?? Finanzamt Calau ?? ??????
?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????? ?????????? Mohr.

20 ?????????, ?????????? ??? ?? ??????????????????, ? ?????????????????? ????? ?? ?????????????? ??
????????????? ????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?????? ????? ??
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ??????
?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????. ?? ?????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????
?? ?????? ?????????? ?? ??, ? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????

21 ?????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????
????????????? ?? ?????? ?????????, ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ??
????????? ?? ?? ?????????????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??.

22 ?????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? 2 ?? ?????? ?????????? 67/227/??? ??
????????????????, ?? 11? ?????????? 1967, ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????
?????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? (?? ???. ???. 09/001, ? 3), ??????????
?? ??????????:

«? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????
????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??????????????????, ?????????
????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??????????, ?????? ?? ? ?????? ? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????
?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????.

? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ?????, ?????????????????????? ?? ?? ?????? ??
????????? ? ?? ?????????????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ?????????????? ?????
????????????????, ?????? ?????????????? ???' ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????, ?
????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????.

(...)»

23 ???, ?? ?????????????? ????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????? ? ?????????????
?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??
????????????? ??, ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ??, ?????????? ?? ?? ?????????????????
????????????????? ??????????????. ??? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? 26 ??

????????? ??, ? ??? ???? ????? ????????????? ???? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???
?????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ???? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ??? ??????? ???? ?????????????????? ???? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????????
?????????.

24 ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????
????????????????? ?? ??????? ???? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????
?????? ??? ? ???? ?????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????
?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????? ? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????
????????????, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? 6,
????????????? 1, ??? ?????? ??????????

25 ?????????, ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ??
?????? 6, ?????????????? 1, ??? 11, ?????? ?, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ??????????
????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????? ???? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????
????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ??????? ???
????????????? ??????????? ??? ???? ?????????????? ?? ?? 20 % ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????? ??????? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????, ? ?????????
????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????

26 ?????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??? ??? ?????? ?????????????, ?????????? ? ?????????? ???
????????? ??????????????

????????? ??? ?? ?????????????? ??????

??? ??? ?????????????? ???????

27 ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ??????????????
?????????????, ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ??? ??????????????. ??????????
??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?????? ??? ??????????????
????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????, ?' ?????? ?????????????????? ??
????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????

?????????????

??? ?????? ??????? ???????,

?? ??????????????

(???????? ??????),

????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? 8?? ?????????????? 1995 ??
Finanzgericht des Landes Brandenburg, ??????????????:

?? ?????? 6, ?????????????? 1, ??? 11, ?????? ?, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ??????????
77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??????, ??? ??????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? - ?????? ?????????? ??????
????????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????, ??????? ?? ?????????????????? ??? ???
????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ???
????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????
????????????????? ?? ?? 20 % ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????
??? ??? ?????????? ??? ?????????? 77/388. ?????? ??????????, ? ?????????? ?????????????????? ??? ??????

?????????? ?? ?????????? ??? ????? ?????????????.